



Türkçe



## Yabancı İşçi Kılavuzu

Versiyon 5.0

### LMRA tarafından yabancı işçilere sunulan hizmetler

- Çalışma izni vermek, çalışma iznini yenilemek.
- Bir işverenden başka bir işverene transfer sağlamak.
- Yabancı işçi ve aile fertleri için ikamet izni, giriş vizesi ve kimlik kartı konularında ilgili makamlarla eşgüdüm sağlamak.
- Sağlık Bakanlığı ile sağlık muayenesi tarihleri belirlemek.

### Önemli açıklamalar

#### Bahreyn Krallığı'na gelmeden önce:

1. LMRA web sitesi aracılığıyla ([www.lmra.bh](http://www.lmra.bh)) çalışma izninizin numarasını bu amaçla belirlenen alana girerek çalışma izni durumunuzu kontrol edebilirsiniz.

Konuyla ilgili link: [http://lmra.bh/portal/en/express\\_services](http://lmra.bh/portal/en/express_services)

Eğer Bahreyn'de daha önce çalıştıysanız, sizin için başvuruda bulunmadan önce lütfen işvereninize eski kimlik kartınızı teslim ediniz.

2. Aşağıdaki belgeleri tamamlamanız gerekmektedir:

- En az altı ay geçerli olan pasaportunuzun iki örneği
- LMRA tarafından verilen çalışma izninin bir örneği
- İş sözleşmesinin bir örneği
- Evlilik cüzdanı ya da sözleşmesinin bir örneği. (aile üyelerinin getirilmesi durumunda)
- Sürücü belgesi (varsa)
- Akademik belgeler ve ustalık sertifikaları (varsa)



3. Vatandaş olduğunuz ülkedeki yetkili makamlarca yapılan sağlık kontrollerinizin listesi. Yetkili tıp merkezlerinin bir listesini görmek için <http://clinics.lmra.bh>

#### Bahreyn Krallığı'na geldiğinizde:

Mevcut LMRA ofislerine başvurarak çalışma vizenizi ve pasaportunuzu gösteriniz. LMRA kimlik kartı, ikamet izni ve muayene için randevu alabilmeniz için ilgili makamlarla eşgüdüm sağlayacaktır.

Ülkeye ilk giriş yaptığınızda, LMRA'ya parmak izi, fotoğraf ve imza ile başvurunuz. Geldiğiniz gün bunun temin edilememesi halinde, LMRA şubelerine başvurunuzu yaparak gerekli belgeleri 1 ay içinde temin ediniz. Transfer yapmak istemeniz durumunda, transfer talep formu doldurmanız ve forma kimlik kartınızın fotokopisini eklemeniz gerekmektedir.



Pasaportunuzu muhafaza ediniz. Hiç kimseye teslim veya emanet etmeyiniz. İşvereninizle pasaportunuzu muhafaza etmesi yönünde bir uzlaşmaya varmadıysanız veya bu konuda rızanız mevcut değil ise pasaportunuzu her zaman kendiniz muhafaza ediniz.

**Önemli uyarı:** Bakmakla yükümlü olunan aile fertlerinin ülkeye getirilmesi durumunda, aile fertleri kendilerine bakmakla yükümlü olan kişiden önce ülkeye giriş yapamaz, ancak kendisiyle birlikte veya kendisinden sonra giriş yapabilirler. Aile fertlerinin her birinin ayrı bir pasaportu olmalıdır.

#### Bahreyn Krallığı'na geldikten sonra:

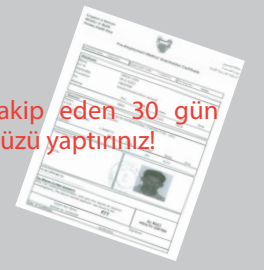
Yasal sorumluluk doğurabilecek, ceza alınmasına neden olabilecek veya çalışma izninin iptal edilmesine neden olabilecek herhangi bir durumla karşılaşmamak, ülkede yasal ve sorunsuz olarak sürekli ikamet edebilmek için aşağıdaki kurallara umanız gerekmektedir:

1. Yalnızca vizenizde yazılı bulunan işi yapabilirsiniz.
2. Yalnızca yasal işvereninizle ve işverenimize ait işyeri ve tesislerde çalışma vizenizde belirtildiği şekilde çalışabilirsiniz. Yeni bir çalışma izni almadan ya da çalışma iznini yenilemeden çalışmayınız.
3. LMRA görevlileri parmak izinizi ve belgelerinizi teyit etmeyi talep ettiğinde işbirliği kurunuz.
4. İş sözleşmesinin kurallarına uygun davranınız.
5. İşyeri değiştirme talebinde bulunmanız durumunda işvereniniz vizenizi yenilemeyecektir.
6. Çalışma izni almak, yenilemek veya işvereninizi değiştirmek için herhangi bir para ödemeyiniz.
7. Bahreyn Krallığı'nın yasalarına uyunuz ve Bahreyn halkının gelenek ve göreneklerine saygılı davranınız.
8. İşverenizin izni olmaksızın veya yasalara uymayan herhangi bir nedenle 15 günden fazla işe devamsızlık yapmayınız.
9. İşvereniniz ile çalışma hayatına ilişkin herhangi bir sorun yaşadığınızı takdirde, Adalet Bakanlığına bağlı iş mahkemeleri ile irtibat kurunuz.
10. Çalışma izninizin durumunu CPR yazdıktan sonra CPR numaranızı da bu harflere ekleyip (Örnek: CPR xxxxxxxx) Batelco için 90168 Zain için 77070 Viva için 98690'a mesaj göndererek cep telefonu servisinden öğrenebilirsiniz.

#### Yabancılar Portalı (Expat Portal)

Kendinize veya ailenize ait çalışma vizenize ilişkin durumu kontrol etmek için Yabancılar Portalını (Expat Portal) kullanabilirsiniz. CPR numaranızı ve pasaportunuzun son geçerlilik tarihini yazarak Expat Portal'a <http://expat.lmra.bh> internet adresinden giriş yapabilirsiniz

Bahreyn Krallığı'na gelişinizi takip eden 30 gün içerisinde sağlık kontrolünüzü yaptırınız!



#### Yabancı işçilerin başka işverenlere transfer edilmesi

İşvereninizi değiştirme hakkına sahip olmakla beraber, işvereninizi değiştirmek istediğiniz takdirde 2009 yılında uygulamaya konulan ve yabancı işçilerin farklı işyerleri arasında yerel olarak nakil düzenlemelerine dair 79 sayılı Karar'da belirtilen kurallara uygun hareket etmeniz gerekmektedir.

#### 1- Yabancı işçinin mevcut işverenin rızası olmadan işveren değiştirmesi halinde;

- Transfer prosedürlerine başlamadan önce mevcut işyerinde en az bir yıl geçirmek şarttır.
- Sözleşmenizde belirtilen süreyi ve 3 aylık bilgilendirme süresini aşmadan, başka bir işverenle çalışmak istediğiniz konusunda sözleşmenize veya yasalara uygun olarak hazırlanan bir iadeli taahhütlü mektup ile mevcut işvereninizi bilgilendirmeniz gerekmektedir.
- Yeni işvereniniz ile başvurunuzun durumunu ve LMRA tarafından istenen gerekliliklerin yerine getirilip getirilmediğini takip ediniz.

#### 2- Yabancı işçinin mevcut işverenin izniyle yer değiştirmesi halinde;

- İki işverenin ortak kararıyla, yeni işveren gerekli tüm belgeleri tamamladıktan sonra LMRA'ya başvuruda bulunur.
- İlk işveren LMRA'nın sistemini kullanarak işçinin işveren değiştirmek için nakline izin verir. Ücretlerin ödenmesinden sonra işçi yeni işverene transfer edilir.

#### 3- Çalışma izninin (vizesinin) sona ermesi halinde;

- Çalışma izninizin sona ermesinden 30 gün önce veya çalışma izninizin iptal edildiğinden haberdar olduktan sonraki 5 gün içerisinde LMRA'ya şahsen gelip başvurmanız gerekmektedir.
- İşveren değiştirebilmeniz için 30 günlük süre tanındığını ve verilen bu süre içinde çalışmaya devam edemeyeceğinizi göz önünde bulundurunuz.

#### İletişim:

LMRA ile cep telefonu numaranızı ve e-posta adresinizi, <http://expat.lmra.bh> web adresine kaydederek, Müşteri Hizmetleri Bölümümüzü şahsen ziyaret ederek, 17506055 numaralı telefondan çağrı merkezimizi arayarak veya büyükelçiliğiniz vasıtasıyla iletişime geçebilirsiniz.

LMRA kılavuzuna ulaşmak için <http://lmra.bh/portal/en/page/show/214> internet sayfasını ziyaret edebilirsiniz.

Detaylı bilgi için telefon: 17506055, web sitesi: [www.lmra.bh](http://www.lmra.bh)